

18/5/2009
Thành phố Kobe

THÔNG BÁO VỀ CÁCH ĐỐI PHÓ VỚI DỊCH CÚM MỚI TRONG THÀNH PHỐ KOBE

Do dịch Cúm mới đã phát sinh trong TP Kobe cho nên từ ngày 16/5/2009 đến ngày 22/5/2009 toàn TP Kobe đã có những đối sách như bên dưới. Xin Quý cư dân tiếp tục chú ý đến những thông tin phát biểu từ Chính phủ, Tỉnh và Thị.

- Quyết định cho các trường do Thị lập như Mẫu giáo, cấp 1, cấp 2, cấp 3 và *Trường hỗ trợ đặc biệt = Tokubetsu Shien Gakko* nghỉ học.
- Yêu cầu các trường Tư lập, Tỉnh lập và các trường ở TP Ashiya cho học sinh nghỉ học.
- Các trường Thị lập phải hoãn lại chương trình *Du học tốt nghiệp = Shugaku Ryoko*. Đối với các trường Tư lập cũng sẽ yêu cầu như vậy.
- Quyết định cho nhà trẻ, các cơ sở đưa rước người cao niên tới để chăm sóc, cơ sở đưa rước người khuyết tật .v.v... tạm nghỉ.
- Hủy bỏ hay hoãn các chương trình do TP Kobe tổ chức.
- Cho các cơ sở công cộng của Thị hoạt động nhưng phía quản lý cơ sở phải hết sức quản lý về phương diện vệ sinh như khử trùng .v.v... Và phải thực thi những việc tránh cơ hội truyền nhiễm chẳng hạn như đối với người đến đó thì khi vào cửa nên mời gọi đeo khẩu trang .v.v... Đối với các cơ sở của tư nhân cũng sẽ yêu cầu chú ý như trên.

Xin Quý cư dân lưu ý đến những việc bên dưới để bình tĩnh hành động. Mong được dự thông cảm và hợp lực.

1. Không có việc cần hay gấp thì không đi ra ngoài.
2. Nên rửa tay và đeo khẩu trang.
3. **Đối với người có dấu hiệu nghi ngờ là đã bị nhiễm Cúm mới như sốt cao, ho .v.v... Thì không đi tới bệnh viện mà trước tiên phải liên lạc tới số bên dưới.**
Nếu không biết tiếng Nhật thì gọi số 080-6115-9901, làm ngày thường từ 9g - 17g.
Nếu biết tiếng Nhật thì xin gọi đến Trung Tâm Tư Vấn Khi Phát Sốt = Hatsu Netsu Sodan Senta số 078-335-2151.